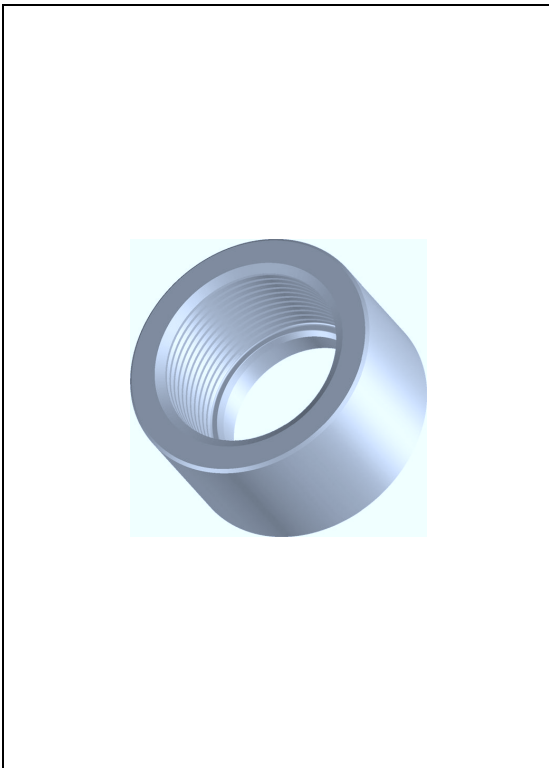


## Zusatzanleitung Einschweißstutzen und Gewindeadapter



Document ID:  
32036

Zubehör



## Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Produktbeschreibung</b>	
<b>2</b>	<b>Einschweißstutzen - universal</b>	
2.1	Einschraubgewinde. . . . .	4
2.2	Clamp nach DIN 32676, ISO 2852/316L . . . . .	5
2.3	Aseptische Anschlüsse . . . . .	8
2.4	Rohrverschraubung nach DIN 11851 . . . . .	11
2.5	Rohrverschraubung nach DIN 11864-1 . . . . .	13
<b>3</b>	<b>Einschweißstutzen - VEGABAR</b>	
3.1	VEGABAR 17. . . . .	15
3.2	VEGABAR 52. . . . .	16
3.3	VEGABAR 53. . . . .	17
3.4	VEGABAR 54. . . . .	19
3.5	VEGABAR 52, 54 - Papierindustrie . . . . .	20
<b>4</b>	<b>Einschweißstutzen - Grenzscharter</b>	
4.1	VEGASWING 51, 61, 63. . . . .	25
4.2	VEGAKON. . . . .	26
<b>5</b>	<b>Gewindeadapter</b>	
5.1	G $\frac{3}{4}$ A auf Clamp nach DIN 32676, ISO 2852. . . . .	27
5.2	G1 $\frac{1}{2}$ A auf Clamp nach DIN 32676, ISO 2852 . . . . .	29
5.3	G1 $\frac{1}{2}$ A auf Rohrverschraubung nach DIN 11851 . . . . .	30
5.4	G1 $\frac{1}{2}$ A auf weitere aseptische Anschlüsse. . . . .	32
<b>6</b>	<b>Einschweißhinweise</b>	
<b>7</b>	<b>Anhang</b>	
7.1	Technische Daten . . . . .	36

## 1 Produktbeschreibung

### Einschweißstutzen

Einschweißstutzen dienen zum Anschluss von Füllstand- und Drucksensoren an den Prozess. Je nach Ausführung ist die Prozessdichtung optional oder gehört zum Lieferumfang. Je nach Ausführung sind Zubehörteile wie Einschweißdummies und Blindstopfen verfügbar.

### Gewindeadapter

Gewindeadapter dienen zur Adaption von Füllstand- und Drucksensoren mit Anschluss G $\frac{3}{4}$  A oder G1 $\frac{1}{2}$  A an vorhandene Einschweißstutzen. Je nach Ausführung ist die Dichtung optional oder gehört zum Lieferumfang.

## 2 Einschweißstutzen - universal

### 2.1 Einschraubgewinde

#### Gewinde G $\frac{1}{2}$ A

#### Einschweißstutzen G $\frac{1}{2}$ A nach DIN 3852-X

Art.-Nr. 2.36839

Werkstoff 316L

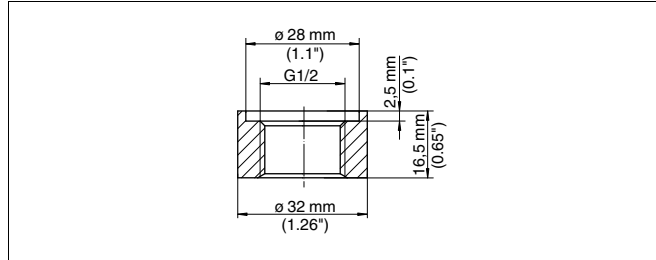


Abb. 1: Maße Einschweißstutzen G $\frac{1}{2}$  A nach DIN 3852-X

#### Gewinde G $\frac{3}{4}$ A

#### Einschweißstutzen G $\frac{3}{4}$ A nach DIN 3852-X

Art.-Nr. 2.36840

Werkstoff 316L

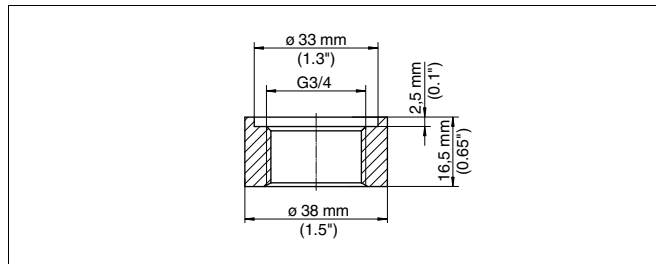


Abb. 2: Maße Einschweißstutzen G $\frac{3}{4}$  A nach DIN 3852-X

#### Gewinde G1 A

#### Einschweißstutzen G1 A nach DIN 3852-X

Art.-Nr. 2.36841

Werkstoff 316L

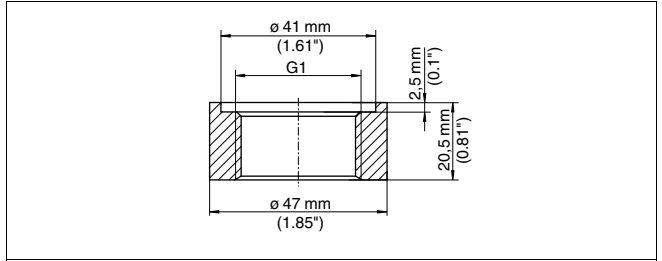


Abb. 3: Maße Einschweißstutzen G1 A nach DIN 3852-X

**Gewinde G1½ A**

**Einschweißstutzen G1½ A nach DIN 3852-X**

Art.-Nr. 36842

Werkstoff 316L

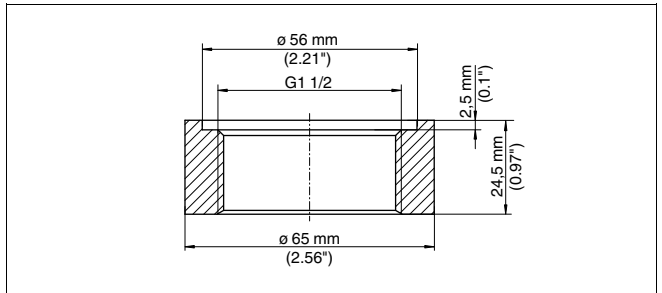


Abb. 4: Maße Einschweißstutzen G1½ A nach DIN 3852-X

**2.2 Clamp nach DIN 32676, ISO 2852/316L**

**Clamp 1"**

**Einschweißstutzen Clamp 1" PN16 DIN 32676, ISO 2852/316L**

Produktcode ESTC.AXX

Werkstoff 316L

**Dichtung (optional)**

Werkstoff EPDM, FKM

**Spannring**

Werkstoff 1.4301

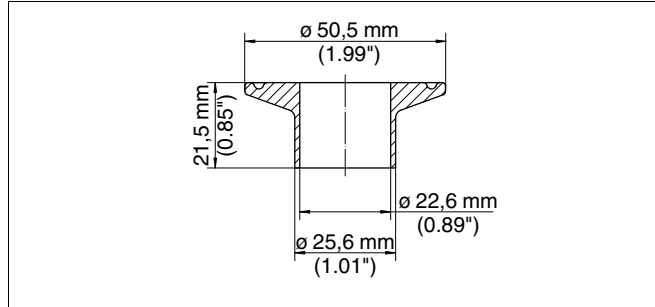


Abb. 5: Maße Einschweißstutzen Clamp 1" PN16 DIN 32676, ISO 2852/316L

**Clamp 1½"**

**Einschweißstutzen Clamp 1½" PN16 DIN 32676, ISO 2852/316L**

Produktcode ESTC.BXX

Werkstoff 316L

**Dichtung (optional)**

Werkstoff EPDM, FKM

**Spannring**

Werkstoff 1.4301

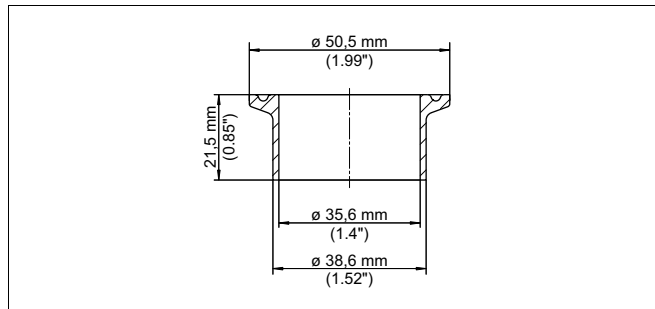


Abb. 6: Maße Einschweißstutzen Clamp 1½" PN16 DIN 32676, ISO 2852/316L

**Clamp 2"**

**Einschweißstutzen Clamp 2" PN16 (ø 64 mm) DIN 32676, ISO 2852/316L**

Produktcode ESTC.CXX

Werkstoff 316L

**Dichtung (optional)**

Werkstoff EPDM, FKM

**Spannring**

Werkstoff 1.4301

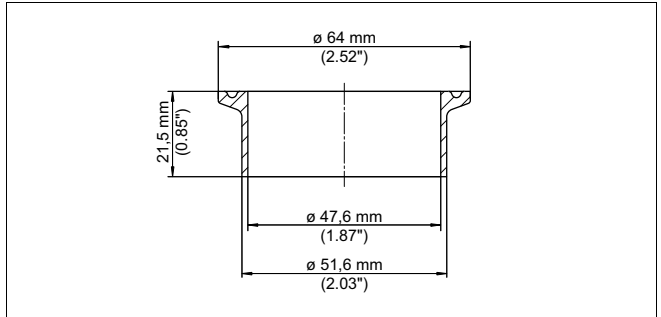


Abb. 7: Maße Einschweißstutzen Clamp 2" PN16 (ø 64 mm) DIN 32676, ISO 2852/316L

**Clamp 2 1/2"**

**Einschweißstutzen Clamp 2 1/2" PN16 (ø 77,5 mm) DIN 32676, ISO 2852/316L**

Produktcode ESTC.DXX

Werkstoff 316L

**Dichtung (optional)**

Werkstoff EPDM, FKM

**Spannring**

Werkstoff 1.4301

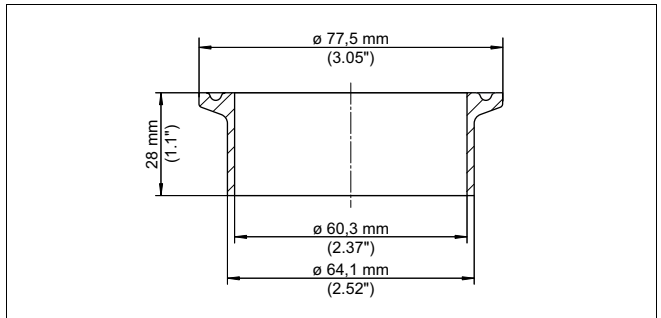


Abb. 8: Maße Einschweißstutzen 2 1/2" PN16 (ø 77,5 mm) DIN 32676, ISO 2852/316L

**Clamp 3"**

**Einschweißstutzen 3" PN16 (ø 91 mm) DIN 32676, ISO 2852/316L**

Produktcode ESTC.EXX

Werkstoff 316L

**Dichtung (optional)**

Werkstoff EPDM oder FKM

**Spanning**

Werkstoff 1.4301

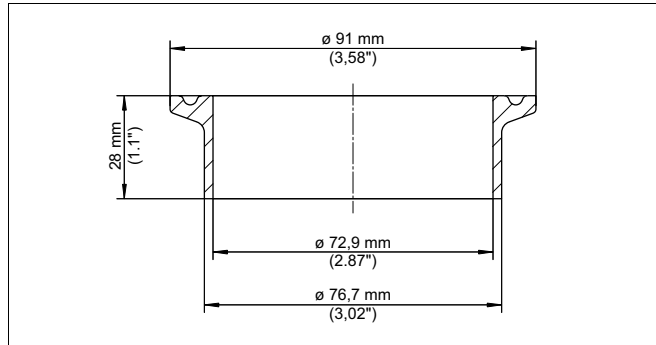


Abb. 9: Maße Einschweißstutzen 3" PN16 ( $\varnothing$  91 mm) DIN 32676, ISO 2852/316L

### 2.3 Aseptische Anschlüsse

**Aseptischer Anschluss  
LA**

**Einschweißstutzen LA für Nutüberwurfmutter**

Produktcode ESTA.LAXXX

Werkstoff 316L

**Dichtung (optional)**

Werkstoff EPDM

**Einschweißdummy**

Produktcode DMONT.A

Werkstoff 1.4305

**Blindstopfen**

Produktcode DMONT.B1

Werkstoff 316Ti

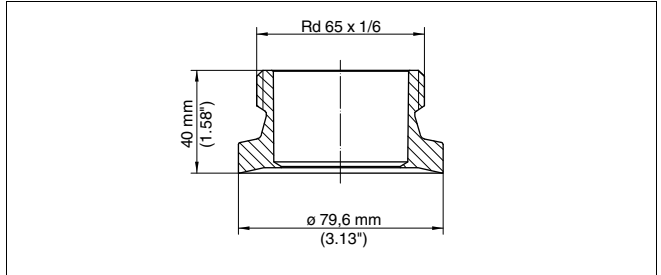


Abb. 10: Maße Einschweißstutzen LA für Nutüberwurfmutter

**Aseptischer Anschluss  
LB**

**Einschweißstutzen LB für Spannflansch**

Produktcode ESTA.LBXXX

Werkstoff 316L

**Dichtung (optional)**

Werkstoff EPDM

**Einschweißdummy**

Produktcode DMONT.C

Werkstoff 1.4305

**Blindstopfen**

Produktcode DMONT.D

Werkstoff 316Ti

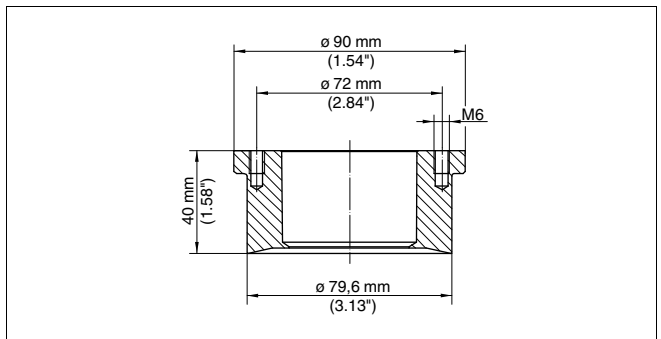


Abb. 11: Maße Einschweißstutzen LB für Spannflansch

**DRD-Anschluss**

**Einschweißstutzen DRD**

Produktcode ESTD.AAXX

Werkstoff 316L

**Dichtung (optional)**

Werkstoff PTFE

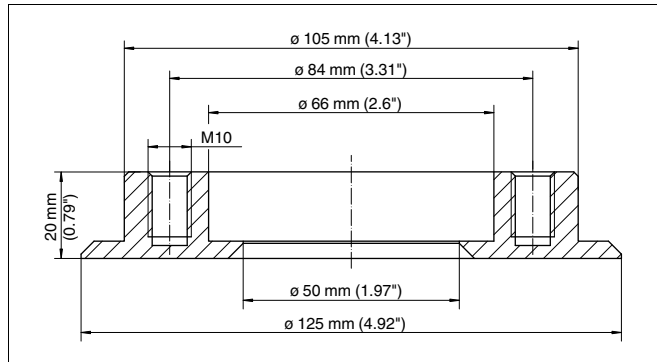


Abb. 12: Maße Einschweißstutzen DRD

**Konusanschluss DN 25****Einschweißstutzen Konus DN 25**

Produktcode ESTK.KAXX

Werkstoff 316L

**Dichtung (optional)**

Werkstoff EPDM

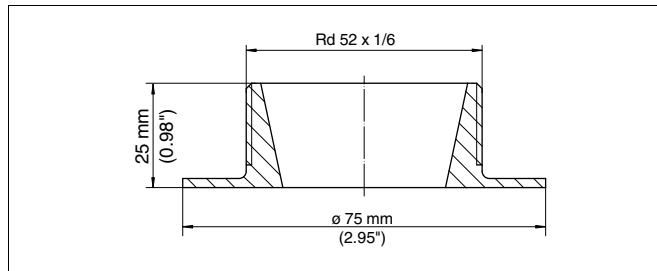


Abb. 13: Maße Einschweißstutzen Konusanschluss DN 25

**Konusanschluss M52 x 2****Einschweißstutzen Konus M52 x 2**

Produktcode ESTK.KBXX

Werkstoff 316L

**Dichtung (optional)**

Werkstoff EPDM

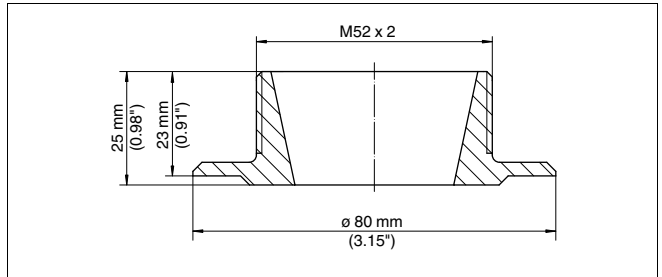


Abb. 14: Maße Einschweißstutzen Konusanschluss M52 x 2

## 2.4 Rohrverschraubung nach DIN 11851

**Rohrverschraubung  
DN 25**

**Einschweißstutzen Rohrverschraubung DN 25 nach DIN 11851**

Produktcode ESTR.DA1X

Werkstoff 316L

**Dichtung (optional)**

Werkstoff FKM, EPDM, NBR

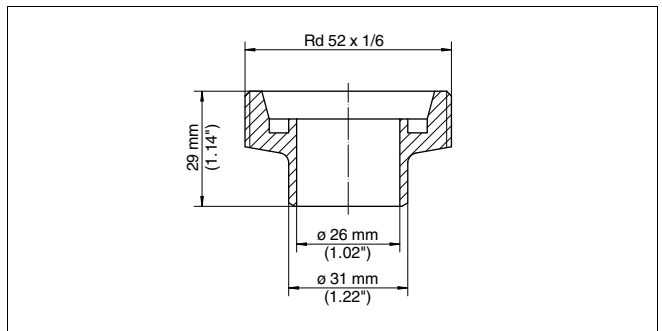


Abb. 15: Maße Einschweißstutzen Rohrverschraubung DN 25 nach DIN 11851

**Rohrverschraubung  
DN 40**

**Einschweißstutzen Rohrverschraubung DN 40 nach DIN 11851**

Produktcode ESTR.FA1X

Werkstoff 316L

**Dichtung (optional)**

Werkstoff FKM, EPDM, NBR

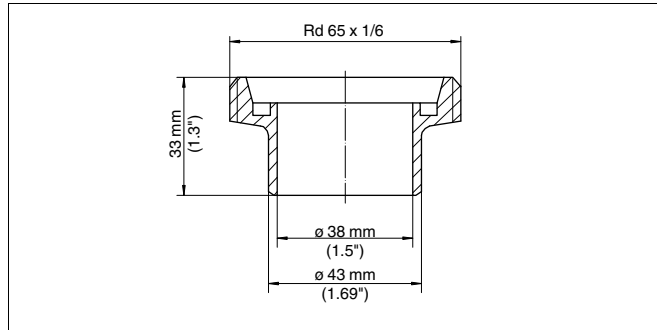


Abb. 16: Maße Einschweißstutzen Rohrverschraubung DN 40 nach DIN 11851

**Rohrverschraubung  
DN 50**

**Einschweißstutzen Rohrverschraubung DN 50 nach DIN 11851**

Produktcode ESTR.GA1X

Werkstoff 316L

**Dichtung (optional)**

Werkstoff FKM, EPDM, NBR

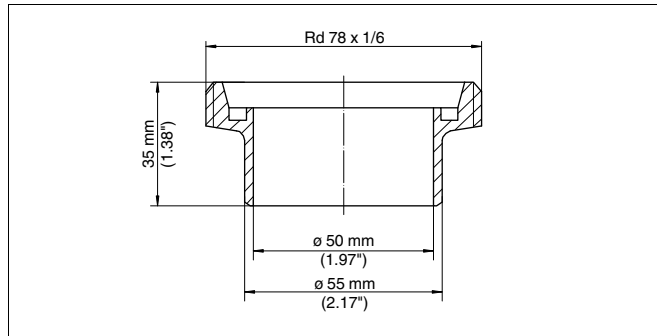


Abb. 17: Maße Einschweißstutzen Rohrverschraubung DN 50 nach DIN 11851

**Rohrverschraubung  
DN 80**

**Einschweißstutzen Rohrverschraubung DN 80 nach DIN 11851**

Produktcode ESTR.IA1X

Werkstoff 316L

**Dichtung (optional)**

Werkstoff EPDM, NBR

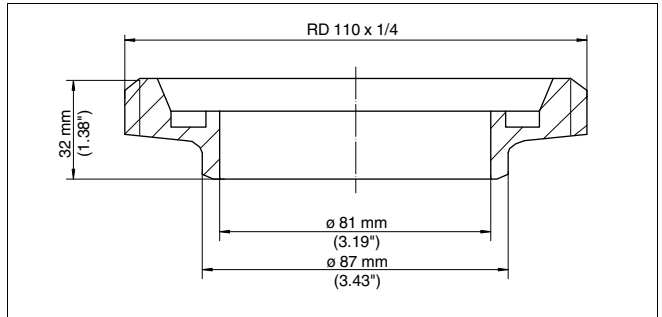


Abb. 18: Maße Einschweißstutzen Rohrverschraubung DN 80 nach DIN 11851

**Rohrverschraubung  
DN 100**

**Einschweißstutzen Rohrverschraubung DN 100 nach DIN 11851**

Produktcode ESTR.JA1X

Werkstoff 316L

**Dichtung (optional)**

Werkstoff EPDM

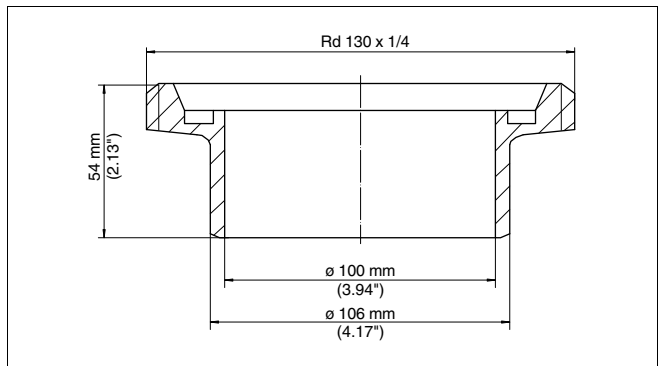


Abb. 19: Maße Einschweißstutzen Rohrverschraubung DN 100 nach DIN 11851

**2.5 Rohrverschraubung nach DIN 11864-1**

**Rohrverschraubung  
DN 40**

**Einschweißstutzen DN 40 nach DIN 11864-1**

Produktcode ESTR.FBXX

Werkstoff 316L

**Dichtung (optional)**

Werkstoff FKM, EPDM oder NBR

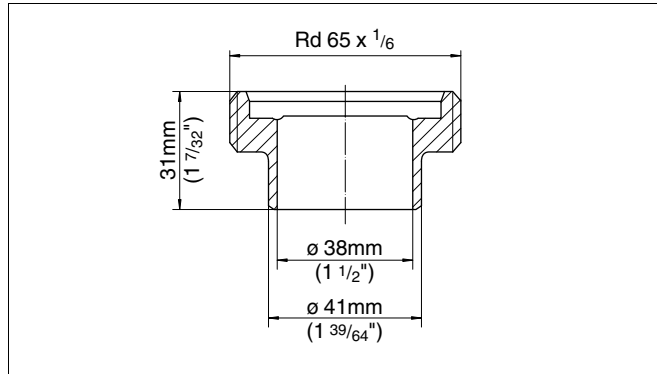


Abb. 20: Maße Einschweißstutzen DN 40 nach DIN 11864-1

**Rohrverschraubung  
DN 50**

**Einschweißstutzen DN 50 nach DIN 11864-1**

Produktcode ESTR.GBXX

Werkstoff 316L

**Dichtung (optional)**

Werkstoff FKM, EPDM oder NBR

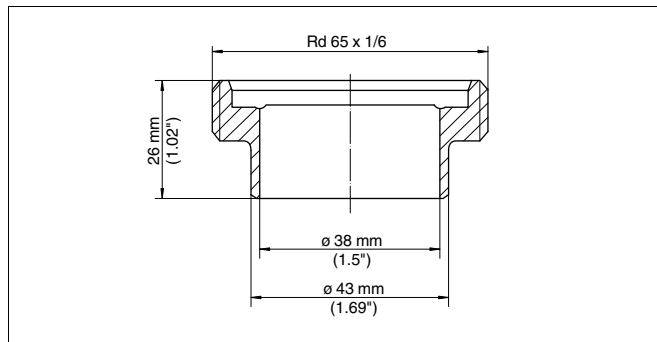


Abb. 21: Maße Einschweißstutzen DN 50 nach DIN 11864-1

### 3 Einschweißstutzen - VEGABAR

#### 3.1 VEGABAR 17

Gewinde G $\frac{1}{2}$  B

Einschweißstutzen G $\frac{1}{2}$  B nach ISO 228-1 - Behälter

Produktcode ESMBR17.86\*IXTX

Werkstoff 316Ti

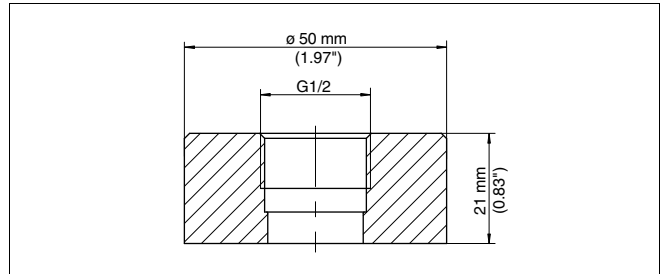


Abb. 22: Maße Einschweißstutzen G $\frac{1}{2}$  B nach ISO 228-1 - Behälter

Einschweißstutzen G $\frac{1}{2}$  B nach ISO 228-1 - Rohrleitung

Produktcode ESMBR17.86\*AXVX

Werkstoff 316Ti

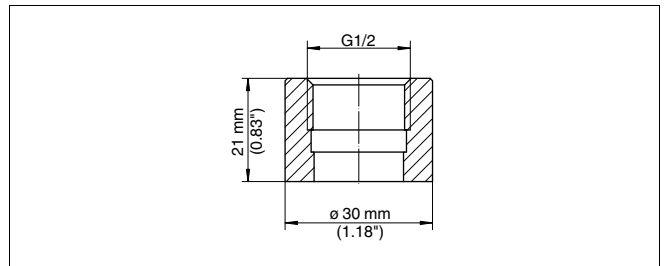


Abb. 23: Maße Einschweißstutzen Gewinde G $\frac{1}{2}$  B nach ISO 228-1 - Rohrleitung

Gewinde G1 B

Einschweißstutzen G1 B nach ISO 228-1

Produktcode ESMBR17.85\*IXTX

Werkstoff 316Ti

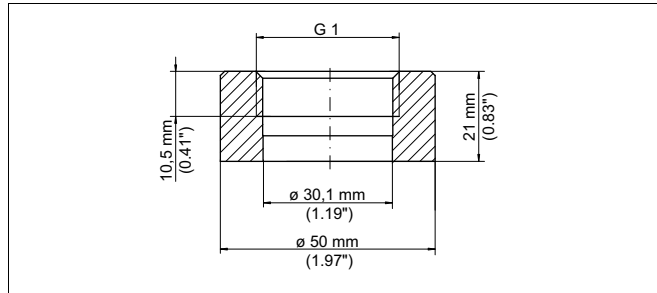


Abb. 24: Maße Einschweißstutzen G1 B nach ISO 228-1

**Gewinde G1 aseptisch****Einschweißstutzen G1 aseptisch**

Produktcode ESMBR17.84\*JXVX

Werkstoff 316L

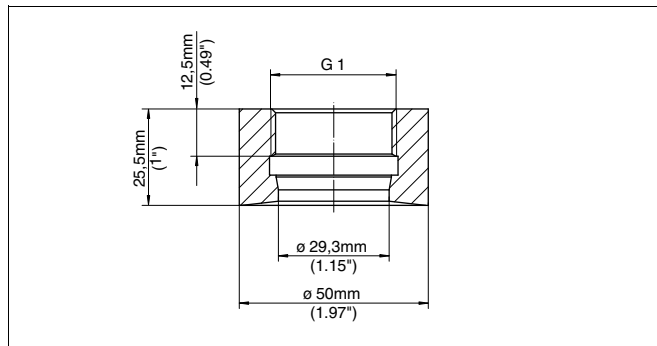


Abb. 25: Maße Einschweißstutzen G1 aseptisch

**3.2 VEGABAR 52****Gewinde G½ A****Einschweißstutzen Gewinde G½ A nach EN 837**

Produktcode ESMBR52.GVBKXVX

Werkstoff 316L

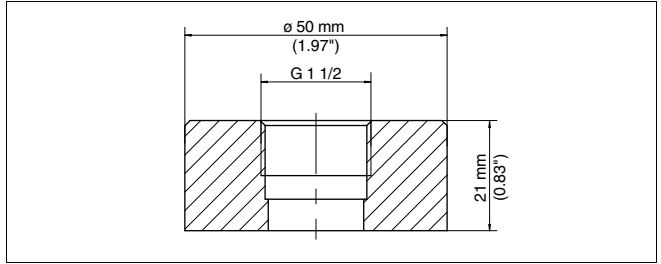


Abb. 26: Maße Einschweißstutzen Gewinde G $\frac{1}{2}$  A nach EN 837

**Gewinde G1 A**

**Einschweißstutzen Gewinde G1 A nach ISO 228-1**

Produktcode ESMBR52.GCBKVX

Werkstoff 316Ti

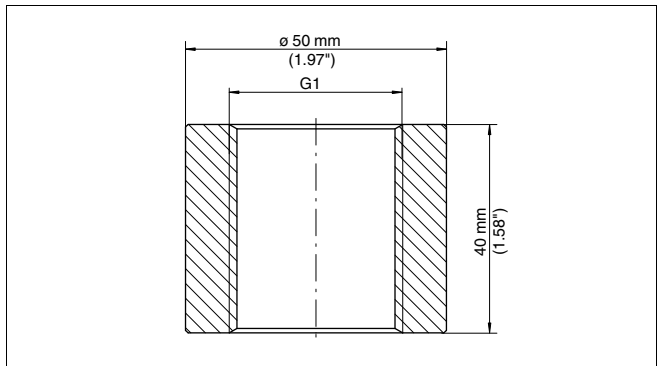


Abb. 27: Maße Einschweißstutzen Gewinde G1 A nach ISO 228-1

**3.3 VEGABAR 53**

**Gewinde G $\frac{1}{2}$  B**

**Einschweißstutzen G $\frac{1}{2}$  B nach ISO 228-1 - Behälter**

Produktcode ESMBR53.GFIXTX

Werkstoff 316Ti

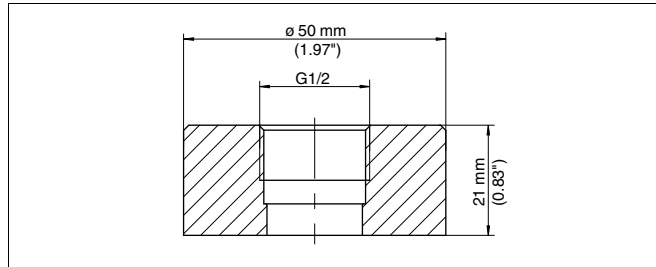


Abb. 28: Maße Einschweißstutzen G $\frac{1}{2}$  B nach ISO 228-1 - Behälter

**Einschweißstutzen G $\frac{1}{2}$  B nach ISO 228-1 - Rohrleitung**

Produktcode ESMBR53.GFAXVX

Werkstoff 316Ti

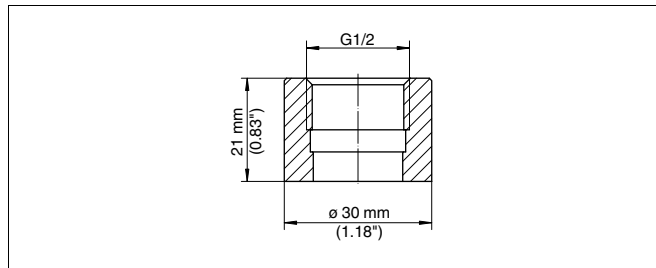


Abb. 29: Maße Einschweißstutzen G $\frac{1}{2}$  B nach ISO 228-1 - Rohrleitung

**Gewinde G1 B**

**Einschweißstutzen G1 B nach ISO 228-1**

Produktcode ESMBR53.GCIXTX

Werkstoff 316Ti

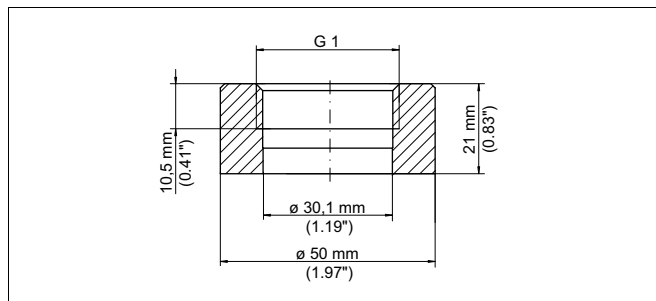


Abb. 30: Maße Einschweißstutzen G1 B nach ISO 228-1

**Gewinde G1 B aseptisch    Einschweißstutzen G1 B aseptisch**

Produktcode ESMBR53.GEJXVX

Werkstoff 316L

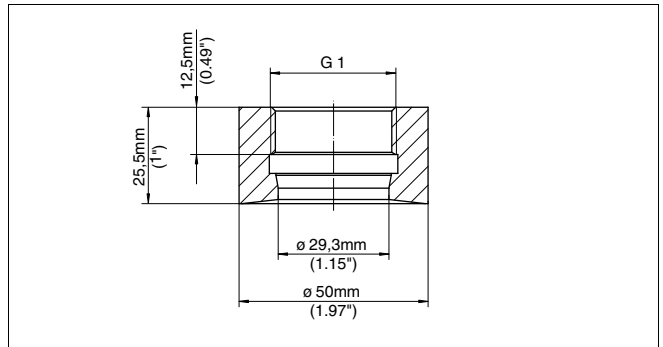


Abb. 31: Maße Einschweißstutzen G1 B aseptisch

**3.4 VEGABAR 54**

**Gewinde G½ A**

**Einschweißstutzen G½ A nach ISO 228-1**

Produktcode ESMBR54.GBAXVX

Werkstoff 316L

**Dichtung (optional)**

Werkstoff Kalrez

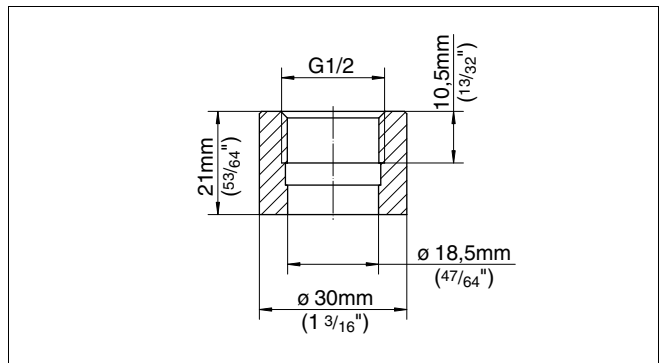


Abb. 32: Maße Einschweißstutzen G½ A nach ISO 228-1

**Gewinde G¾ A**

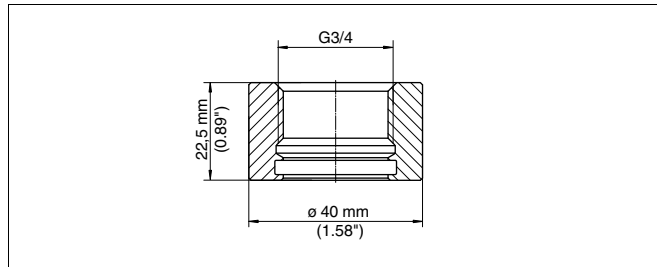
**Einschweißstutzen G¾ A nach DIN 3852-X**

Produktcode ESMBR54.GAEXVX

Werkstoff 316L

**Dichtung (optional)**

Werkstoff Viton, EPDM, Kalrez

Abb. 33: Maße Einschweißstutzen G $\frac{3}{4}$  A nach DIN 3852-X**Gewinde G1 A****Einschweißstutzen G1 A nach ISO 228-1**

Produktcode ESMBR54.GCIXTX

Werkstoff 316Ti

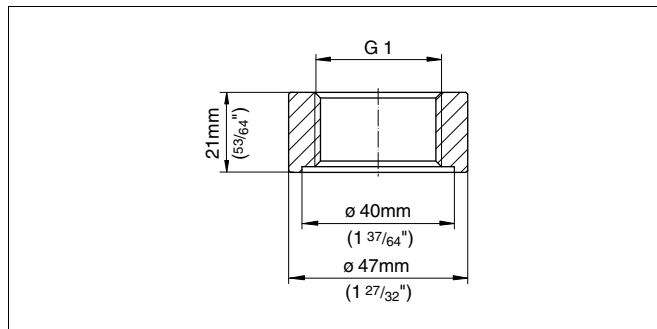


Abb. 34: Maße Einschweißstutzen G1 A nach ISO 228-1

**3.5 VEGABAR 52, 54 - Papierindustrie****M30 x 1,5****Einschweißstutzen M30 x 1,5**

Produktcode ESMBR54.BFGXVX

Werkstoff 316L

**Dichtung (optional, Montage am Druckmessumformer)**

Werkstoff Viton

**Einschweißdummy**

Produktcode DMONT.G

Werkstoff Ms

**Blindstopfen**

Werkstoff 316Ti

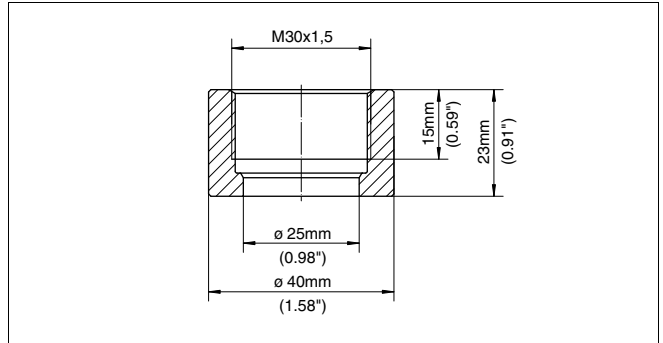


Abb. 35: Maße Einschweißstutzen M30 x 1,5

**M30 x 1,5 für Stoffauflauf**

**Einschweißstutzen M30 x 1,5**

Produktcode ESMBR54.BSGXVX

Werkstoff 316L

**Dichtung (optional)**

Werkstoff Viton

**Einschweißdummy**

Produktcode DMONT.G

Werkstoff Ms

**Blindstopfen**

Werkstoff 316Ti

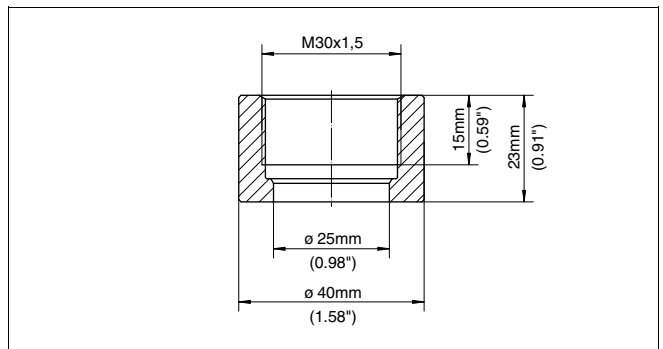


Abb. 36: Maße Einschweißstutzen M30 x 1,5 für Stoffauflauf

**M44 x 1,25**

**Einschweißstutzen M44 x 1,25**

Produktcode ESMBR\*\*.B\*MXVX

Werkstoff 316L

**Einschweißdummy**

Produktcode DMON T.F

Werkstoff Ms

**Blindstopfen**

Produktcode DMONT.H

Werkstoff 316Ti

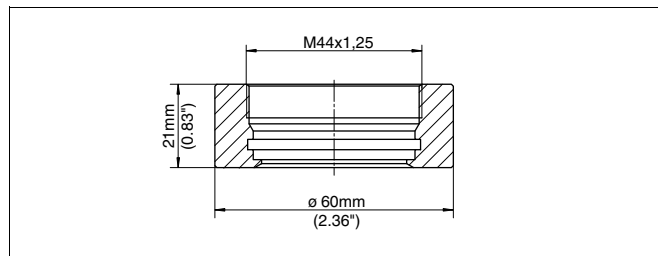


Abb. 37: Maße Einschweißstutzen M44 x 1,25

**M48 x 1,5**

**Einschweißstutzen M48 x 1,5**

Produktcode ESMBR52.DGSXVX

Werkstoff 316L

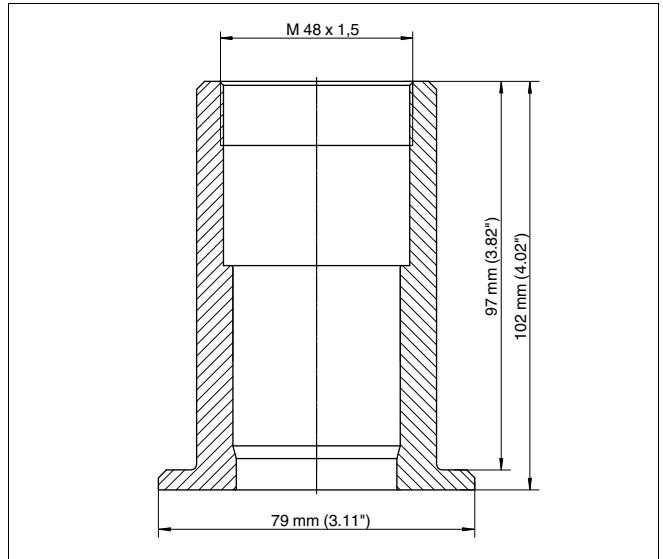


Abb. 38: Maße Einschweißstutzen M48 x 1,5

**G1" geeignet für PASVE**

**Einschweißstutzen G1" geeignet für PASVE**

Produktcode ESMBR54.VPHXVX

Werkstoff 316L

**Dummy**

Produktcode DMONT.S

Werkstoff Ms

**Blindstopfen**

Produktcode DMONT.P

Werkstoff 316Ti

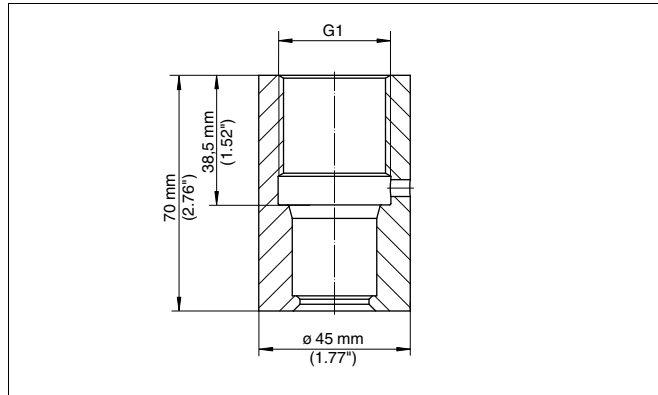


Abb. 39: Maße Einschweißstutzen G1" geeignet für PASVE

### PMC 1"

### Einschweißstutzen PMC 1"

Produktcode ESMBR54.PCDXVX

Werkstoff 316L

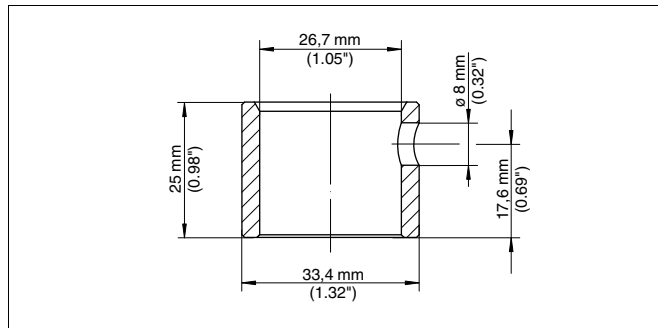


Abb. 40: Maße Einschweißstutzen PMC 1"

## 4 Einschweißstutzen - Grenzschalter

### 4.1 VEGASWING 51, 61, 63

**Gewinde G $\frac{3}{4}$  A**

**Einschweißstutzen G $\frac{3}{4}$  A nach DIN 3852-X**

Produktcode ESTSG.1GBX1

Werkstoff 316L

**Dichtung**

Werkstoff FKM, EPDM

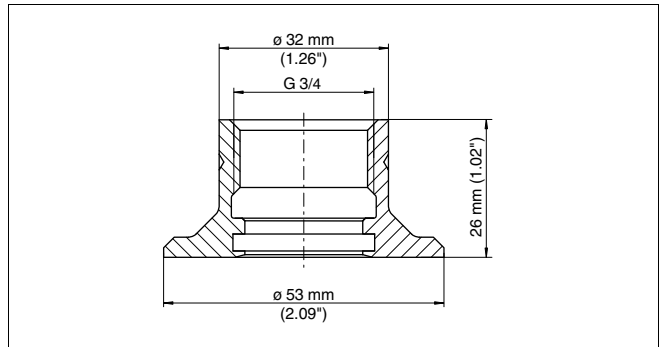


Abb. 41: Maße Einschweißstutzen G $\frac{3}{4}$  A nach DIN 3852-X

**Gewinde G1 A**

**Einschweißstutzen G1 A nach DIN 3852-X**

Produktcode ESTSG.1GAX1

Werkstoff 316L

**Dichtung**

Werkstoff FKM, EPDM

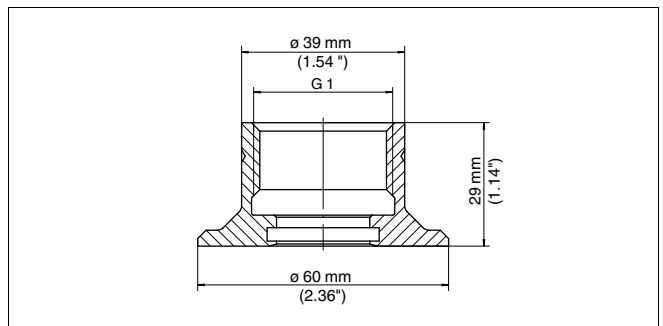


Abb. 42: Maße Einschweißstutzen G1 A nach DIN 3852-X

## 4.2 VEGAKON

### Gewinde G1 A

### Einschweißstutzen G1 A nach DIN 3852-X

Produktcode ESTKN.1GA

Werkstoff 316Ti

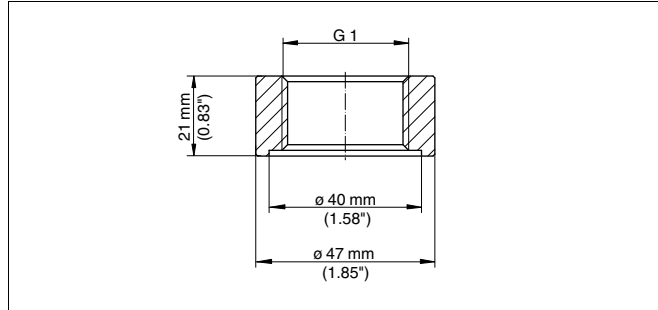


Abb. 43: Maße Einschweißstutzen G1 A nach DIN 3852-X

## 5 Gewindeadapter

### 5.1 G $\frac{3}{4}$ A auf Clamp nach DIN 32676, ISO 2852

**Clamp 1 $\frac{1}{2}$ "**

**Gewindeadapter G $\frac{3}{4}$  A nach DIN 3852-X auf Clamp 1 $\frac{1}{2}$ " PN16  
DIN 32676, ISO 2852/316L**

Produktcode GEWADA-A.CG1

Werkstoff 316L

**Dichtung (optional)**

Werkstoff FKM, EPDM

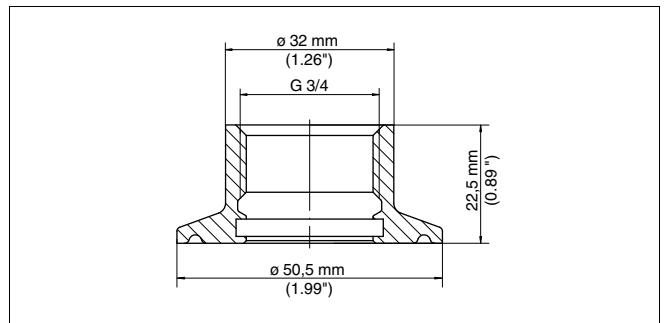


Abb. 44: Maße Gewindeadapter G $\frac{3}{4}$  A nach DIN 3852-X auf Clamp 1 $\frac{1}{2}$ " PN16  
DIN 32676, ISO 2852/316L

**Clamp 2"**

**Gewindeadapter G $\frac{3}{4}$  A nach DIN 3852-X auf Clamp 2" PN16 ( $\varnothing$   
64 mm) DIN 32676, ISO 2852/316L**

Produktcode GEWADA-A.CA1

Werkstoff 316L

**Dichtung (optional)**

Werkstoff FKM, EPDM

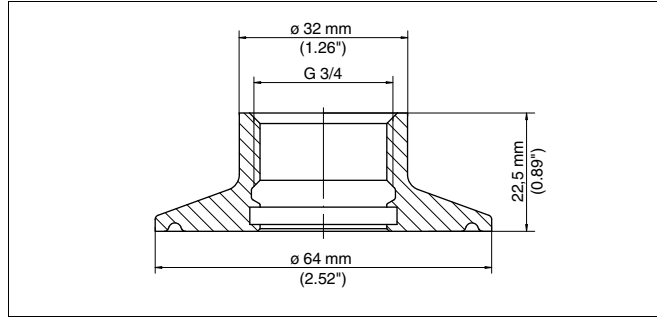


Abb. 45: Maße Gewindeadapter G $\frac{3}{4}$  A nach DIN 3852-X auf Clamp 2" PN16 ( $\varnothing$  64 mm) DIN 32676, ISO 2852/316L

### Clamp 2 $\frac{1}{2}$ "

### Gewindeadapter G $\frac{3}{4}$ A nach DIN 3852-X auf Clamp 2 $\frac{1}{2}$ " PN16 ( $\varnothing$ 77,5 mm) DIN 32676, ISO 2852/316L

Produktcode GEWADA-A.CD1

Werkstoff 316L

#### Dichtung

Werkstoff FKM, EPDM

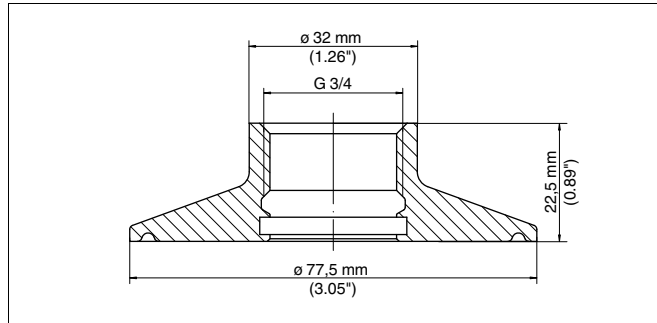


Abb. 46: Maße Gewindeadapter G $\frac{3}{4}$  A nach DIN 3852-X auf Clamp 2 $\frac{1}{2}$ " PN16 ( $\varnothing$  77,5 mm) DIN 32676, ISO 2852/316L

### Clamp 3"

### Gewindeadapter G $\frac{3}{4}$ A nach DIN 3852-X auf Clamp 3" PN16 ( $\varnothing$ 77,5 mm) DIN 32676, ISO 2852/316L

Produktcode GEWADA-A.CE1

Werkstoff 316L

#### Dichtung

Werkstoff FKM, EPDM

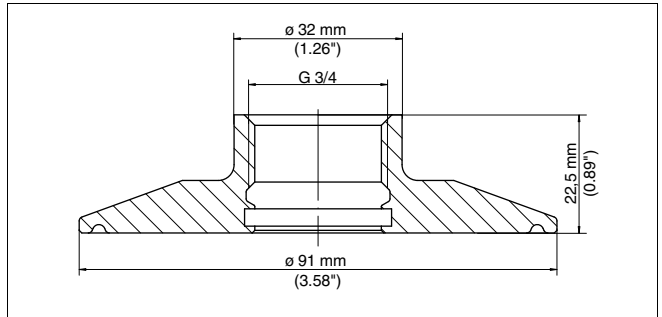


Abb. 47: Maße Gewindeadapter G $\frac{3}{4}$  A nach DIN 3852-X auf Clamp 3" PN16 ( $\phi$  91 mm) DIN 32676, ISO 2852/316L

**Clamp 4"**

**Gewindeadapter G $\frac{3}{4}$  A nach DIN 3852-X auf Clamp 4" PN16 ( $\phi$  119 mm) DIN 32676, ISO 2852/316L**

Produktcode GEWADA-A.CC1

Werkstoff 316L

**Dichtung**

Werkstoff FKM, EPDM

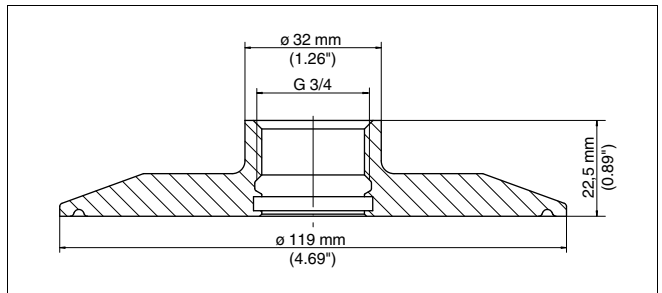


Abb. 48: Maße Gewindeadapter G $\frac{3}{4}$  A nach DIN 3852-X auf Clamp 4" PN16 ( $\phi$  119 mm) DIN 32676, ISO 2852/316L

**5.2 G1 $\frac{1}{2}$  A auf Clamp nach DIN 32676, ISO 2852**

**Clamp 3"**

**Gewindeadapter G1 $\frac{1}{2}$  A nach DIN 3852-X auf Clamp 3" PN16 ( $\phi$  77,5 mm) DIN 32676, ISO 2852/316L**

Produktcode GEWADA-B.CE1

Werkstoff 316L

**Dichtung**

Werkstoff FKM, EPDM

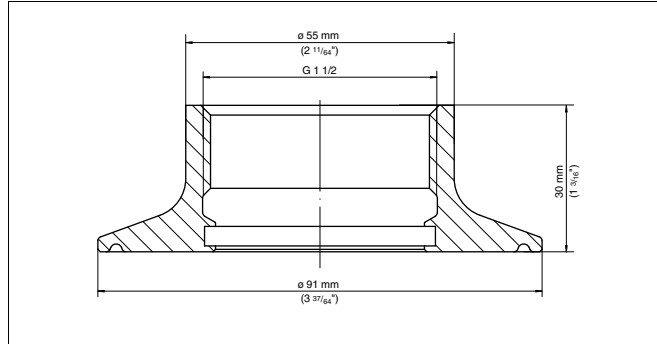


Abb. 49: Maße Gewindeadapter G1½ A nach DIN 3852-X auf Clamp 3" PN16 (ø 77,5 mm) DIN 32676, ISO 2852/316L

### 5.3 G1½ A auf Rohrverschraubung nach DIN 11851

**Rohrverschraubung  
DN 40**

**Gewindeadapter G1½ A nach DIN 3852-X auf Rohrverschraubung DN 40 nach DIN 11851**

Produktcode GEWADA-A.RA1

Werkstoff 316L

**Dichtung**

Werkstoff FKM, EPDM

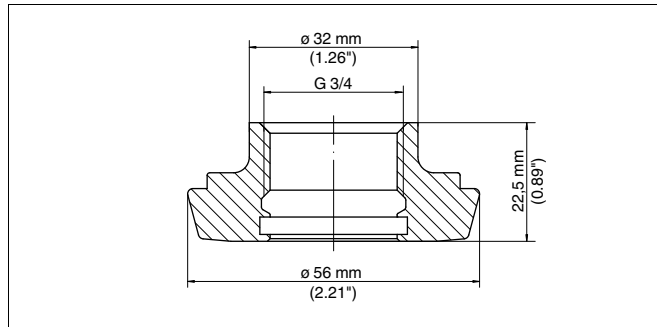


Abb. 50: Maße Gewindeadapter G1½ A nach DIN 3852-X auf Rohrverschraubung DN 40 nach DIN 11851

**Rohrverschraubung  
DN 50**

**Gewindeadapter G1½ A nach DIN 3852-X auf Rohrverschraubung DN 50 nach DIN 11851**

Produktcode GEWADA-A.RB1

Werkstoff 316L

**Dichtung**

Werkstoff FKM, EPDM

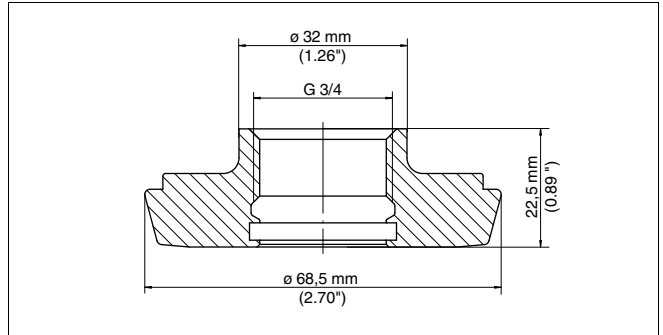


Abb. 51: Maße Gewindeadapter G1½A nach DIN 3852-X auf Rohrverschraubung DN 50 nach DIN 11851

**Rohrverschraubung  
DN 65**

**Gewindeadapter G1½ A nach DIN 3852-X auf Rohrverschraubung DN 65 nach DIN 11851**

Produktcode GEWADA-A.RC1

Werkstoff 316L

**Dichtung**

Werkstoff FKM, EPDM

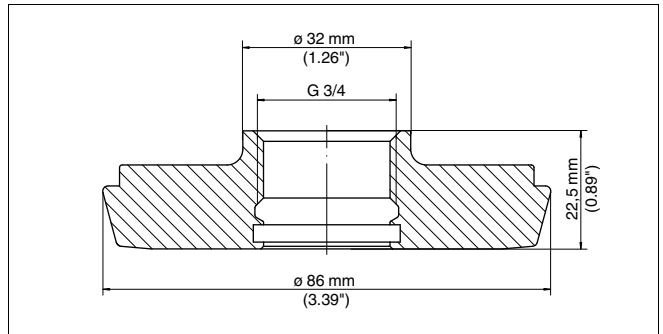


Abb. 52: Maße Gewindeadapter G1½ A nach DIN 3852-X auf Rohrverschraubung DN 65 nach DIN 11851

**Rohrverschraubung  
DN 100**

**Gewindeadapter G1½ A nach DIN 3852-X auf Rohrverschraubung DN 100 nach DIN 11851**

Produktcode GEWADA-A.RD1

Werkstoff 316L

**Dichtung**

Werkstoff FKM, EPDM

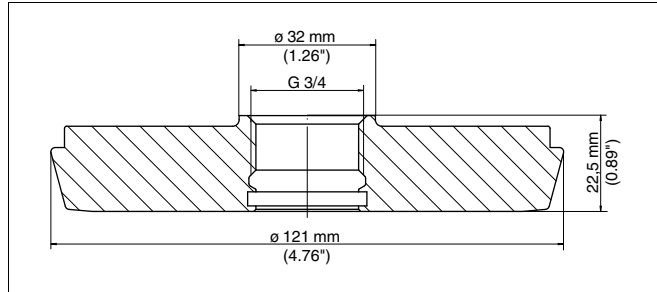


Abb. 53: Maße Gewintheadapter G1½ A nach DIN 3852-X auf Rohrverschraubung DN 100 nach DIN 11851

**5.4 G1½ A auf weitere aseptische Anschlüsse****DRD-Anschluss****Gewintheadapter G1½ A nach DIN 3852-X auf DRD-Anschluss**

Produktcode GEWADA-A.AA1

Werkstoff 316L

**Dichtung**

Werkstoff FKM, EPDM

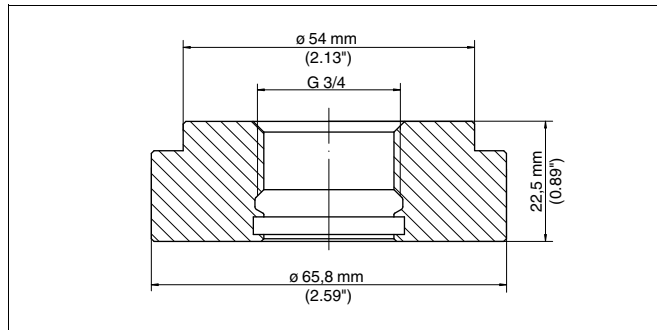


Abb. 54: Maße Gewintheadapter G1½ A nach DIN 3852-X auf DRD

**Tuchenhagen DN 32****Gewintheadapter G1½ A nach DIN 3852-X auf Tuchenhagen DN 32**

Produktcode GEWADA-A.TA3

Werkstoff 316L

**Dichtung**

Werkstoff EPDM

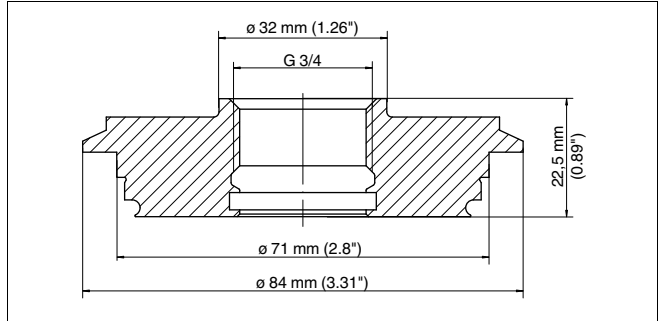


Abb. 55: Maße Gewintheadapter G1½ A nach DIN 3852-X auf Tuchenhagen DN 32

## 6 Einschweißhinweise



### Information:

Die folgenden Einschweißhinweise dienen lediglich zur Information. Grundsätzlich müssen die einschlägigen Schweißvorschriften beachtet werden. Beim Schweißen an Druckbehältern sind darüber hinaus die AD-Merkblätter zu beachten.

### Vorbereitungen

Beim Schweißen von Edelstahl ist äußerste Sauberkeit notwendig. So dürfen z. B. keine rostigen Werkzeuge oder Schraubstücke verwendet werden. Außerdem muss darauf geachtet werden, dass in der näheren Umgebung kein Normalstahl bearbeitet wird.

Beim Heften muss ausreichend Formiergas verwendet werden. Es ist darauf zu achten, dass nur geheftet und nicht durchgepunktet werden darf. Zum Heften und zum Schweißen muss als Schutzgas Rein-Argon verwendet werden.

### Einschweißdummy

Um ein Verziehen des Einschweißstutzens zu vermeiden, ist der passende Einschweißdummy zu verwenden.

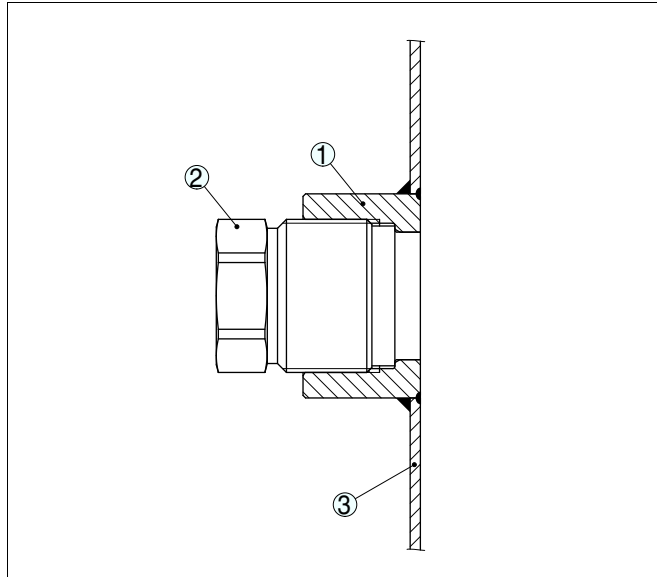


Abb. 56: Einschweißdummy

- 1 Einschweißstutzen
- 2 Dummy
- 3 Rohrleitung bzw. Behälterwand

### Schweißvorgang

Es wird grundsätzlich empfohlen, die Schweißnaht in mehrere Segmente zu unterteilen.

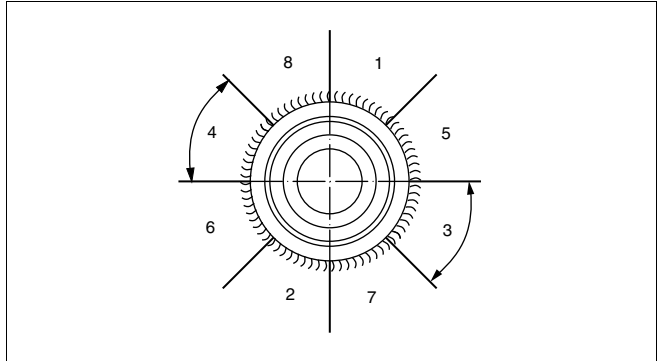


Abb. 57: Segmentschweißen

Nach dem Schweißen eines Segmentes schweißen Sie das jeweils gegenüberliegende Segment. Unterbrechen Sie den Schweißvorgang nach dem Schweißen von zwei Segmenten so lange, bis sich die Schweißstelle abgekühlt hat bzw. kühlen Sie die Schweißstelle vorsichtig, bis Sie erneut schweißen.

### Drucktragfähigkeit

Die Drucktragfähigkeit des Einschweißstutzens hängt von der Qualität der Schweißung sowie dem Werkstoff des Einschweißstutzens ab. Bei Gewindestutzen ist die Gewindelänge vollständig tragend auszunutzen.

## 7 Anhang

### 7.1 Technische Daten

#### Allgemeine Daten

---

Der Werkstoff 316L entspricht 1.4404 oder 1.4435, 316Ti entspricht 1.4571.

Max. Prozesstemperatur am Einschweißstutzen je nach Dichtung

- FKM	-20 ... +120 °C (-4 ... +248 °F)
- FFKM	-20 ... +120 °C (-4 ... +248 °F)
- EPDM	-40 ... +120 °C (-40 ... +248 °F)
- EPDM Reinigungstemperatur max. 1 h	-40 ... +140 °C (-40 ... +284 °F)
- NBR	-20 ... +105 °C (-4 ... +221 °F)









Druckdatum:

VEGA Grieshaber KG  
Am Hohenstein 113  
77761 Schiltach  
Deutschland  
Telefon +49 7836 50-0  
Fax +49 7836 50-201  
E-Mail: [info@de.vega.com](mailto:info@de.vega.com)  
[www.vega.com](http://www.vega.com)



Die Angaben über Lieferumfang, Anwendung, Einsatz und Betriebsbedingungen der Sensoren und Auswertsysteme entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen.

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2011